



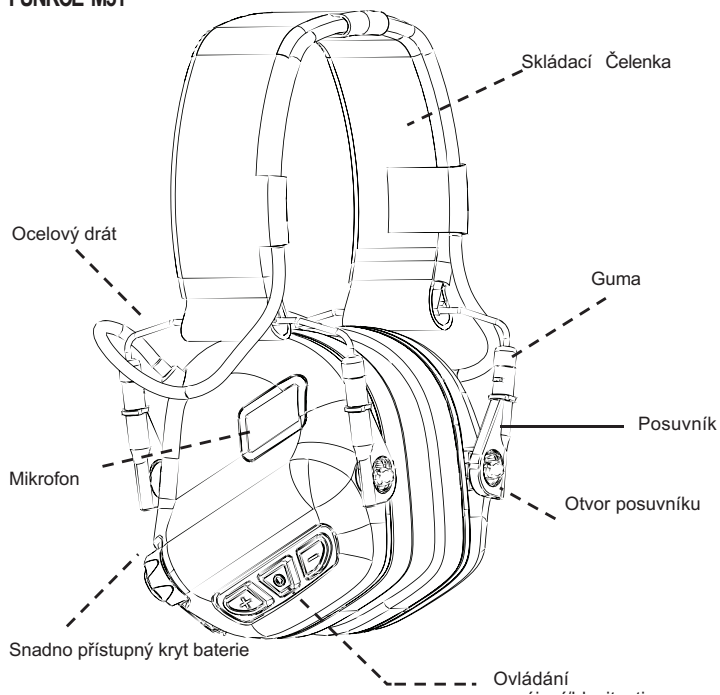
M31/M32

PLUS

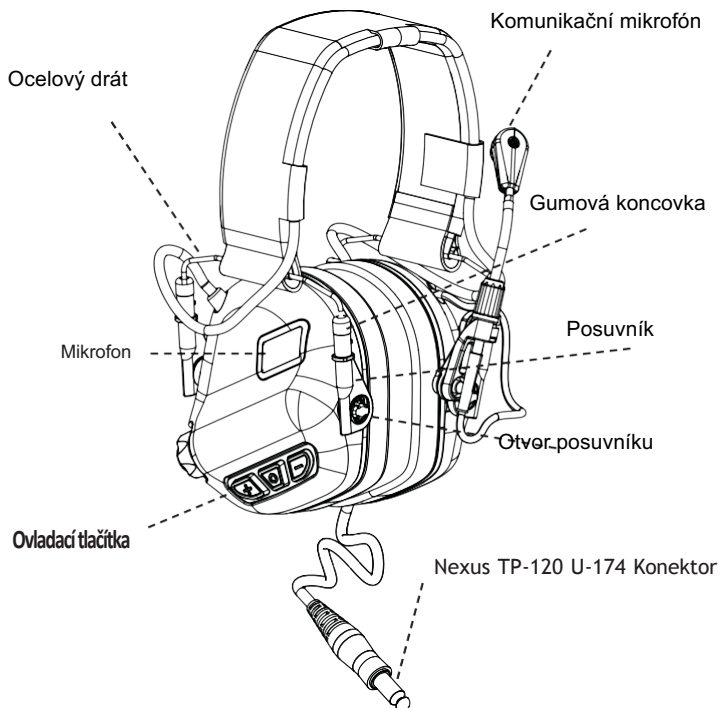
Uživatelský manuál

Gratulujeme a děkujeme, že jste si vybrali ^{EARMOR®}
Chrániče sluchu ^{EARMOR®} určené k ochraně uživatelů před škodlivým hlukem.

FUNKCE M31



FUNKCE M32



PŘÍSLUŠENSTVÍ

Sluchátka EARMOR® M31/M32 Plus jsou testována a certifikována podle následujících norem:

ANSI S3.19-1974

EN 352-1:2020 / EN 352-4:2020 / EN 352-6:2020 / EN 352-8:2020

Stupeň útlumu hluku: 22 dB

Údaje o útlumu náhlavní soupravy EARMOR® M31/M32 Plus, specifikace American National Standards Institute: ANSIS3.19-1974

TESTOVACÍ FREKVENCE (HZ)	125	250	500	1000	2000	3150	4000	6300	8000	NRR
MEAN ÚTLUM(DB)	17.7	19.1	24.7	29.6	30.1	37.6	40.0	41.7	40.5	22
STANDARD DEVEATION(DB)	3.1	1.9	2.3	2.3	2.2	3.2	3.4	2.7	3.1	

Stupeň útlumu hluku: 29 dB

Náhlavní souprava EARMOR® M31/M32 Plus, příloha A Údaje o útlumu individuální a souhrnná data o útlumu pro prostředky na ochranu sluchu EN352-1:2020 | $SNR_{m=30} / SNR_{s=1} / SNR_{(dB)} = 29$

SUBJECT	63	125	250	500	1000	2000	4000	8000	SNR(dB)
MEANS	20.5	16.4	21.5	25.4	29.7	30.2	41.6	41.3	29
STD.DEV	3.6	2.8	2.6	1.9	2.2	2.5	3.0	3.0	
MEAN-SD	16.9	13.6	18.9	23.5	27.5	27.7	38.6	37.9	

POPIS

EARMOR M31/M32 Plus je elektronicky vylepšená náhlavní souprava s potažením šumu určená pro specializované úkoly. Disponuje komunikačními funkcemi a je schopna vylepšit jemné zvuky prostředí, sledovat lidské hlasy s vysokou optimalizací věrnosti a zároveň blokovat nebezpečné zvuky přesahující 82 decibelů (například výbuchy a výstřely). Nejenže chrání sluch, zvyšuje srozumitelnost konverzace, ale také zvyšuje situaci povědomí o okolním prostředí. Vestavěný systém filtrování EMI účinně eliminuje elektromagnetické rušení generované jinými elektronickými zařízeními. Sluchátka M31 Plus jsou vybavena rozhraním AUX, které umožňuje připojení k chytrým telefonům, tabletům, počítačům a dalším přehrávačům pomocí kompatibilního 3,5mm audiokabelu, čímž splňují individuální potřeby v oblasti zábavy. Nově přidaná funkce rychlého odpojení, umožňuje také snadné přepínání nástavců příslušenství v nebezpečných prostředích. M32 Plus jsou vybaveny mikrofonem a kabelem s konektorem J11 pro propojení s PTT.

INFORMACE

Pro co nejlepší ochranu by měl těsnící kroužek (náušník) ušního polštářku pevně přiléhat k hlavě. Vše, co narušuje těsnění, jako jsou dlouhé vlasy (v maximální možné míře stažené), silné nebo špatně padnoucí nožičkybrýlí, tužky nebo čepice, snižuje ochranu!

- Chrániče sluchu je třeba pravidelně kontrolovat, zda nejsou prasklé nebo zda se v nich neobjevují červotoče, a v případě potřeby je vyměnit. Obvyklá životnost těsnících kroužků pěnového polštáře je 12 měsíců.
- Vnější část chrániče sluchu pravidelně čistěte mýdlem a teplou vodou. Neponořujte celou náhlavní soupravu do vody.
- Neskladujte chránič sluchu za čelním sklem auta nebo při teplotách vyšších než 55 °C.
- Některé chemické látky mohou tento výrobek poškodit. Další informace získáte od výrobce.
- Výrobek je vhodný pro přepravu v originálním balení.
- Chrániče sluchu mají malou, střední a velkou velikost a jsou v souladu s normou EN 352-1:2020.

POZOR

Nedodržení pokynů k použití může mít za následek zranění osob nebo výrazný dopad na výkon náhlavní soupravy, například zvýšené rušení nebo oslabení hlasitosti. V takových případech je třeba baterie neprodleně vyměnit. Nošení náhlavní soupravy pomáhá snižovat riziko vystavení hlučnému prostředí a jakékoli nesprávné po užívání nebo nepoužívání náhlavní soupravy může vést k poškození nebo ztrátě sluchu.

Pokud máte v uchu potíže nebo infekci, poraďte se před použitím náhlavní soupravy s příslušným lékařem, aby nedošlo k poškození nebo ztrátě sluchu.

Pro správné použití viz návod k použití nebo kontaktujte zákaznický servis ^{EARMOR®} Email: cs@earmor.com.

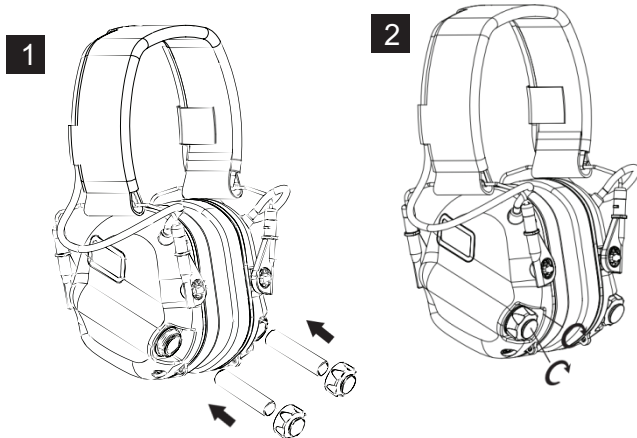
SNÍŽENÍ BEZPEČNOSTNÍHO RIZIKA PŘI POUŽÍVÁNÍ VÝROBKU

- Používejte pouze určený typ baterie doporučených společností OPSMEN.
- Pokud náhlavní soupravu nebudete delší dobu používat, vyjměte baterie, aby nedošlo k jejich vytečení, které by mohlo poškodit náhlavní soupravu nebo způsobit zranění osob.
- Pokud je mikrofon nebo jakékoli příslušenství poškozeno nebo nefunguje správně, okamžitě jej přestaňte používat!
- Pro servisní služby kontaktujte oficiální poprodejní síť společnosti OPSMEN cs@earmor.com.

NÁVOD K OBSLUZE

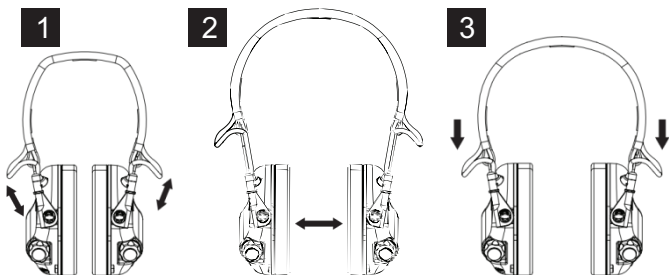
1. Instalace baterie

Otočením proti směru hodinových ručiček otevřete kryt baterií a vložte baterie AAA, poté otočte ve směru hodinových ručiček a kryt baterií bezpečně zavřete.



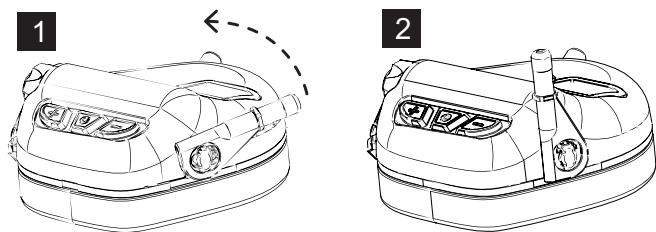
2. Nastavení čelenky

Vysuňte náušníky tak, aby zcela zakrývaly uši, a poté nastavte výšku náušníků posunutím nahoru nebo dolů, přičemž držte čelenku na místě. Ujistěte se, že ucho zapadá do náušníku.

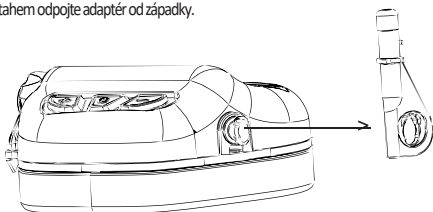


3. Rychloupínací adaptér pro čelenku

Krok 1. Otočte plastový jezdec adaptéru kolmo k náušníkům.

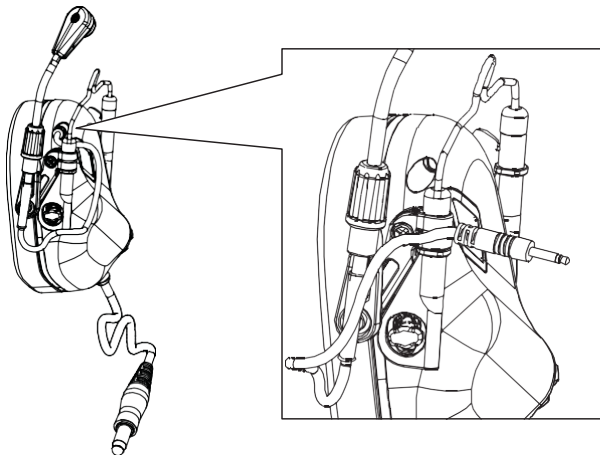


Krok 2. Jemným tahem odpojte adaptér od západky.



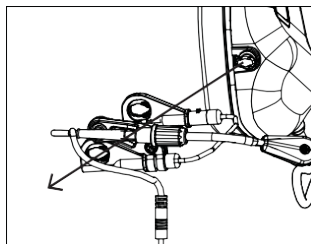
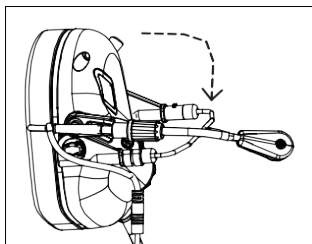
4. Výměna mikrofonu

Krok 1: Vytáhněte zástrčku mikrofonu.

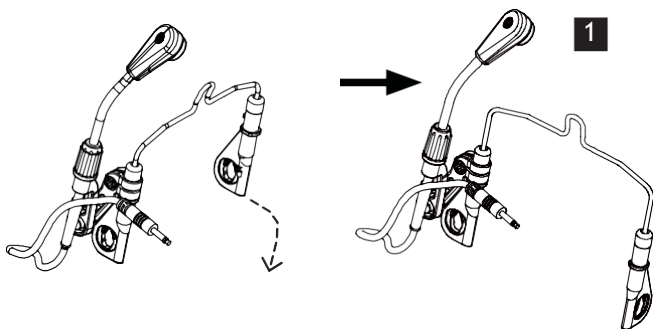


2: Otočte jezdec kolmo k náušníkům podle obrázku.

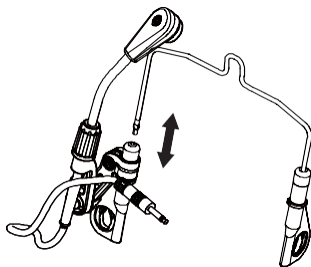
Přitiskněte palec na spoj posuvníku a náušník
a silou vytáhněte směrem ven, aby se oddělily.



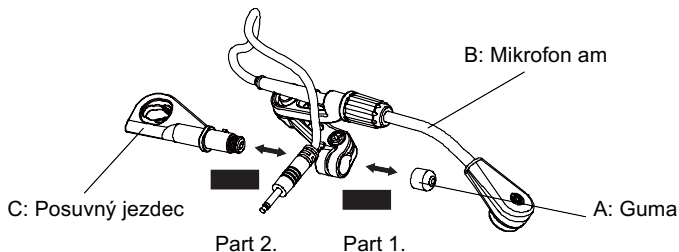
Krok 3: Otočte adaptér do úhlu znázorněného na obrázku 1.



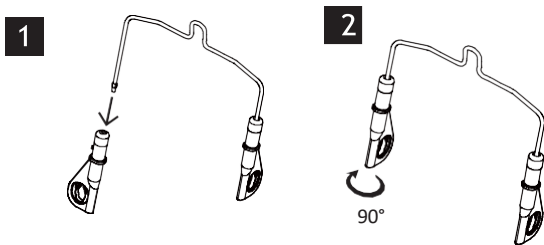
Krok 4: Vysuňte ocelový drát z jezdcy.



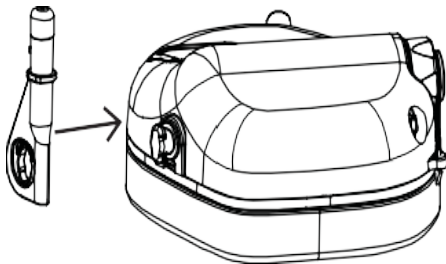
Krok 5: Zmáčkněte gumový konec, vytáhněte jej ven a odpojte rameno mikrofону od jezdcy. Dávejte POZOR, aby zobáček na jezci byl správně nasměrován na drážku!



Krok 6 : Nasadíte gumový konec zpět na horní část posuvníku a poté vložte ocelové drátky.

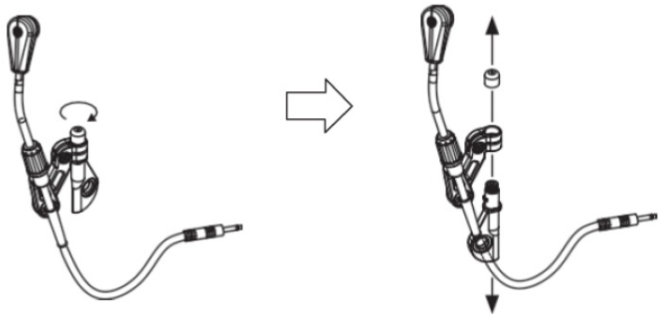
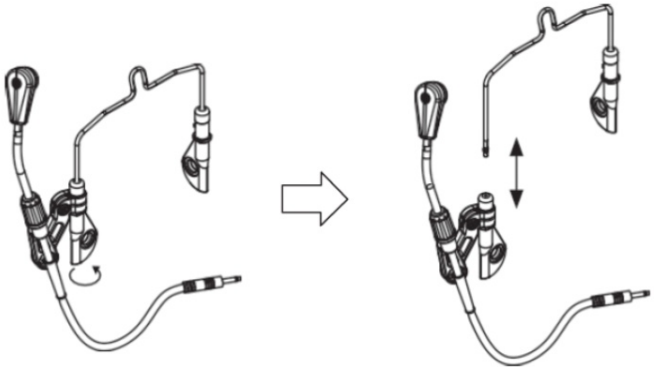


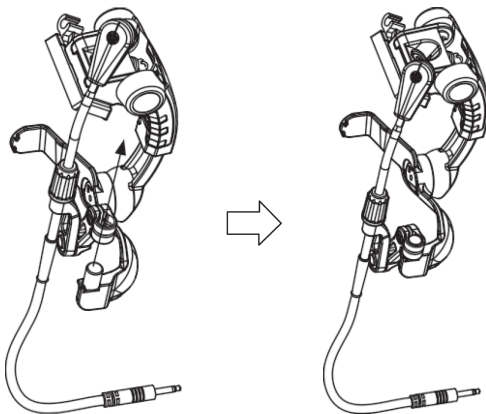
Krok 7: Zarovnejte otvor posuvníku s drážkou na náušnicích a silně jej stiskněte, aby zapadl na místo.



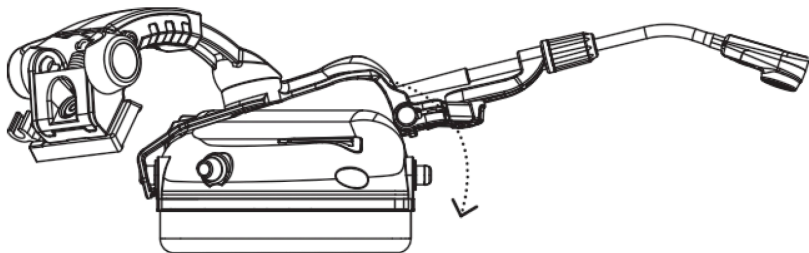
Krok 8: Instalace adaptérů M16 a M19

Při nasazování mikrofonu na adapter M16 a M19, věnujte pozornost zobáčku na adaptéru a drážce na mikrofonu, aby jste mikrofon mohli nasadit.

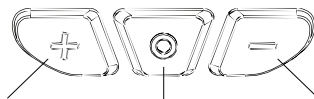




Krok 9: Nasazení adaptéru na mušli, přiložte adaptér k mušli a nacvakněte nejprve jednu stranu a pak druhou. Při demontáži adapteru, nejdříve vyklontě jednu stranu adapteru a následně druhou stranu od mušle.



Operace s tlačítky:



Tlačítko zvýšení hlasitosti (+) Tlačítko zapnutí/vypnutí Tlačítko snížení hlasitosti (-)

Seznam operací:

Akce	Tlačítko	Stav náhlavní soupravy	Zvuková výzva
Zapnutí napájení	Stiskněte a podržte tlačítko napájení po dobu 2 sekund.	Vypnuto	"Power On"
Vypnutí napájení	Stiskněte a podržte tlačítko napájení po dobu 2 sekund.	Zapnuto	"Power Off"
Nastavení hlasitosti	Klikněte na tlačítko hlasitosti +/-	Zapnuto	K dispozici je pět úrovní hlasitosti. Pokud je nastavena maximální/minimální úroveň, ozve se zvukové hlášení "DeDe" (maximální hlaslost) "DuDu" (minimální hlaslost).
Automatické vypnutí po 4 hodinách	Automatické vypnutí po 4 hodinách bez jakýchkoli operací	Pohotovostní stav	
Upozornění na vybitou baterii	Napětí baterie 2,55 V signalizuje vybitou baterii.	Zapnuto	"Battery Low"
Vypnutí při nízkém stavu baterie	Napětí baterie pod 2,45 V spustí automatické vypnutí	Zapnuto	"Power Off"

Specifikace produktu	Model / specifikace	Parametr
Charakteristika	Úroveň snížení hluku nad	82db
	Hodnota redukce šumu	22 dB
	Citlivost mikrofonu	-42dB±2dB
	Orientace	Všesměrová
Součásti reproduktoru a mikrofonu	Reproduktor	Dynamická cívka
	Impedance reproduktoru	32 OHM
	Velikost reproduktoru	30 mm
	Jmenovitý výkon reproduktoru	≈ 30mW
	Rozsah frekvenční odezvy reproduktoru	20Hz-20KHz
	Zvukový konektor	M31 - 3,5mm vstup AUX, M32 J11
Provozní doba	Doba provozu	60
	Rozsah pracovních teplot	-20-60°C
	Rozsah skladovacích teplot	-40-70°C (Použijte po návratu do režimu provozní teplota)
Zdroj energie	2 x baterie AAA	
Materiály	ABS+POM+Kov	
Čistá hmotnost	M31 - 295g±10g M32 - 395g±10g	

UPOZORNĚNÍ FCC

Toto zařízení splňuje požadavky části 15 pravidel FCC. Provoz podléhá následujícím dvěma podmínkám: (1) Toto zařízení nesmí způsobovat škodlivé rušení a (2) toto zařízení musí akceptovat veškeré přijaté rušení, včetně rušení, které může způsobit nežádoucí provoz.

Poznámka: Toto zařízení bylo testováno a vyhovuje limitům pro digitální zařízení třídy B podle části 15 pravidel FCC. Tyto limity jsou navrženy tak, aby poskytovaly přiměřenou ochranu proti škodlivému rušení v obytné instalaci. Toto zařízení generuje, využívá a může vyzařovat vysokofrekvenční energii, a pokud není instalováno a používáno v souladu s pokyny, může způsobit škodlivé rušení rádiových komunikací. Neexistuje však žádná záruka, že v konkrétní instalaci k rušení nedojde. Pokud toto zařízení způsobuje škodlivé rušení příjmu rádiového nebo televizního signálu, což lze zjistit vypnutím a zapnutím zařízení, doporučujeme uživateli, aby se pokusil rušení odstranit jedním nebo více z následujících opatření:

- Přesměrujte nebo přemístěte přijímací anténu.
- Zvětšete vzdálenost mezi zařízením a přijímačem.
- Připojte zařízení do zásuvky v jiném obvodu, než ke kterému je připojen přijímač.
- Poradte se s prodejcem nebo zkušeným radiotelevizním technikem.

Poznámka: Příjemce grantu neodpovídá za žádné změny nebo úpravy, které nebyly výslovně schváleny stranou odpovědnou za shodu. Takové úpravy by mohly vést ke ztrátě oprávnění uživatele k provozu zařízení. Zařízení bylo vyhodnoceno tak, aby splňovalo obecné požadavky na vystavení rádiovým vlnám.

Pro dodržení souladu s pokyny FCC pro vystavení rádiovým vlnám musí být vzdálenost mezi zařízením a vašim tělem alespoň 20 cm a musí být plně podporována provozní a instalační konfigurací vysílače a jeho antény (antén).

VSTUPNÍ ÚROVEŇ ZVUKU

Úroveň zvuku v chrániči sluchu je závislá na vstupní úrovni zvuku.




Aby se zabránilo škodlivým hladinám hluku, je úroveň zvuku chrániče sluchu při připojení k osobnímu hudebnímu přehrávači (PMP) omezena na 82 dB. Pokud je chránič sluchu připojen k PMP nebo jinému zařízení s velmi vysokou výstupní úrovní, je povinnost uživatele nastavit vstupní úroveň zvuku na bezpečnou úroveň.

ZÁRUKA

EARMOR® M31/M32 Plus má záruku na bezvadnost materiálu a zpracování po dobu 24 měsíců od data zakoupení.

Záruka zaniká ve všech následujících případech:

1. Produkt(y) je(jou) rozbitý(é), rekonstruovaný(é) a/nebo upravený(é) neoprávněnými osobami.
2. Produkt(y) je(jou) poškozen(y) nesprávným používáním.
3. Výrobek (výrobky) je (jsou) poškozen (poškozeny) vytečením baterií.

 2797	Povinné označení shody.CE níže podle čísla oznaměného subjektu, The různé části označení CE musí mít stejný svislý rozměr a nesmí být menší než 5 mm.
M31/M32 PLUS	Název/číslo modelu.
EN 352	EN 352-1, Chrániče sluchu - Všeobecné požadavky - Část 1:Chrániče sluchu EN 352-4, Chrániče sluchu - Bezpečnostní požadavky - Část 4:Chrániče sluchu s regulací úrovně EN 352-6, Chrániče sluchu - Bezpečnostní požadavky - Část 6:Chrániče sluchu s bezpečnostním zvukovým vstupem EN 352-8, Chrániče sluchu - Bezpečnostní požadavky - Část 8:Chrániče sluchu pro zábavu
	Logo výrobce
	Tento výrobek obsahuje elektrické a elektronické součástky nesmí být likvidován pomocí standardního sběru odpadu.Prosíme, seznámte se s místními směrnicemi pro likvidaci elektrických a elektronických zařízení.



EARMOR®



ROHS



KONTAKT

Nejnovější informace o produktech a službách ^{EARMOR®}

Obratíte se na místního distributora nebo zašlete e-mail:
sales@earmorshop.com / cs@earmor.com

Oficiální webové stránky ^{EARMOR®} <http://www.earmorshop.com/>
má přednost v případě jakýchkoli změn údajů o výrobku.

OPSIVENTech Co., Ltd.

Tel: +86 20 81179170

Fax: +86 20 81179171

E-mail: info@earmor.com / cs@earmor.com

Přídát: 94 Liwan Road, Liwan District, Guangzhou, provincie Guangdong, Čína

SCHVÁLENÍ EU

Společnost OPSMEN Tech co.,Ltd. tímto prohlašuje, že osobní ochranný prostředek typu chránič sluchu je v souladu s nařízením EU 2016/425 a dalšími příslušnými směrnici pro udělení označení CE.

Tento prostředek osobní ochrany podléhá každoročnímu auditu organizace BSI Group Netherlanda B.V., John M. Keynesplein 9 1066 EP Amsterdam, Notified Body Number 2797, a typovým schválením laboratoří. Výrobek byl testován a schválen v souladu se směrnici EN 352-1:2020, EN 352-4:2020, EN 352-6:2020, EN 352-8:2020.

Příslušnou legislativu lze určit na základě prohlášení shodě na www.earmor.com/ce-791081/ o shodě rovněž uvádí, zda výrobek podléhá i jiným typovým schválením. Při získávání prohlášení o shodě zjistíte svůj model sluchátek.

Kopii prohlášení o shodě a další informace vyžadované nařízením a směrnici můžete získat také tak, že kontaktujete společnost OPSMEN (EARMOR) v zemi nákupu. Kontaktní informace naleznete v textu těchto pokynů k používání.

ŽIVOTNOST VÝROBKU

Výrobek se doporučuje vyměnit do pěti let od data výroby. Životnost výrobku bude do značné míry záviset na prostředí, ve kterém se skladuje, používá, seřizuje a udržuje. Uživatel musí výrobek pravidelně kontrolovat, aby zjistil, kdy dosáhl konce životnosti. K příkladům toho, že výrobek mohl dosáhnout konce životnosti, patří:

Viditelné závady, jako jsou praskliny, deformace, uvolněné či chybějící části.

Zkušenosti se zhoršením tlumicího výkonu chrániče sluchu, podivný hluk nebo neobvykle vysoká hlasitost zvuku z elektronické reprodukce zvuku výrobku.

POZNÁMKA: Životnost výrobku se nevztahuje na baterie

VYJMUTÍ A VÝMĚNA HYGIENICKÉ SADY

1. Přidržte vnitřníokraj náušníku vytáhněte jej rovně ven.
2. Vyměňte starý náušník.
3. Vyměňte pěnovou vložku.
4. Vložte novou pěnovou vložku do mušle.
5. Zarovnejte nový náušník s mušlí.
6. Náušník zatlačte na místo.

UPOZORNĚNÍ: Zkontrolujte, zda kryt náušníku není sevřený mezi mušlí sluchátka a náušníkem.

ZÁRUKA A OMEZENÍ ODPOVĚDNOSTI

1. ZÁRUKA

Pokud bude u výrobku v oddělení osobních ochranných prostředků společnosti OPSMEN shledána vada materiálu, výrobní vada nebo pokud nebude odpovídat jakémukoli přímo vyjádřenému specifickému účelu, je jedinou povinností společnosti OPSMEN a vaším jediným nárokem, na základě rozhodnutí společnosti OPSMEN, výrobek opravit, vyměnit nebo vrátit nákupní cenu vadné součásti či výrobku po vašem včasné upozornění společnosti OPSMEN na závadu a potvrzení, že výrobek byl skladován, udržován a používán v souladu s písemnými pokyny společnosti OPSMEN.

Podle této záruky nenese společnost OPSMEN žádnou odpovědnost za vadu jakéhokoli výrobku vzniklou nesprávným skladováním, manipulací nebo údržbou, nedodržáním pokynů nebo úpravami výrobku nebo za poškození výrobku vzniklé nehodou, zanedbáním nebo nesprávným použitím.

2. OMEZENÍ ODPOVĚDNOSTI

NENÍ-LI TO ZAKÁZÁNO ZÁKONEM, NEPŘIJÍMÁ SPOLEČNOST OPSMEN V ŽÁDNÉM PŘÍPADĚ ODPOVĚDNOST ZA JAKÉKOLI PŘÍMÉ, NEPŘÍMÉ, ZVLÁŠTNÍ, NÁHODNÉ NEBO NÁSLEDNÉ ŠKODY NEBO ZTRÁTY (VČETNĚ ZTRÁTY ZISKU) ZPŮSOBENÉ TÍMTO VÝROBKEM, BEZ OHLEDU NA UPLATŇOVANOU PRÁVNÍ TEORII. ZDE UVEDENÉ OPRAVNÉ PROSTŘEDKY JSOU VÝHRADNÍ.

3. ŽÁDNÉ ÚPRAVY

Provádění jakýchkoli úprav tohoto zařízení bez předchozího písemného souhlasu společnosti OPSMEN je zakázáno.

Neautorizované úpravy mohou zrušit nárok na záruku a oprávnění uživatele k používání zařízení.

LIKVIDACE ELEKTRONICKEHO ODPADU

Austrálie: Při likvidaci elektroniky se zákazníci po skončení její životnosti musí obrátit na místní obecní radu.

Nový Zéland: Po skončení životnosti musí zákazníci elektroniku zlikvidovat v místních kontejnerech na elektronický odpad.

Zařízení je třeba likvidovat v souladu s místními zákony a předpisy.

POZNÁMKA

Přinošení v souladu s tímto návodem k použití tento chránič sluchu umožňuje snížit vliv impulsních zvuků, například střelby. Požadovanou úroveň ochrany sluchu před hlasitými zvukovými impulsy je obtížné určit. Na výkon ochrany sluchu při střelbě má vliv například typ zbraně, počet výstřelů, správný výběr ochrany a její aplikace a další faktory.

Tento chránič sluchu má elektrický vstup zvuku a tlumení na základě úrovně hluku. Uživatel je povinen zkontrolovat před použitím jejich správnou funkčnost. Při zjištění rušení nebo nefunkčnosti se uživatel musí řídit pokyny výrobce pro údržbu a výměnu baterie.

Tento chránič sluchu má bezpečný zvukový vstup. Uživatel je povinen zkontrolovat před použitím jejich správnou funkčnost. Při zjištění deformace nebo závady by se měl uživatel řídit radami výrobce pro údržbu.

Provozní teplota: -20 °C až 60 °C

V mrazu je třeba chrániče sluchu před použitím zahřát, na provozní teplotu. Nepoužívejte společně staré a nové baterie.

Nepoužívejte společně alkalické, standardní (zinko-uhlíkové) ani dobíjecí baterie.

Správný postup likvidace baterií najdete v místních předpisech pro likvidaci pevného odpadu.

Používejte pouze nedobíjecí alkalické baterie MA, dobíjecí akumulátor LR03NM Ni-MH nebo nedobíjecí lithiové baterie LR03L.

VAROVÁNÍ

Bezpečnostní prohlášení EN 352:

Výstup obvodu poslechu okolních zvuků těchto chráničů sluchu může překročit externí úroveň hluku.

Nasazení hygienických krytů na náušníky může mít vliv na akustické vlastnosti chráničů sluchu.

Během používání baterií se může jejich výdrž zhoršovat. Typická délka nepřetržitého používání, které umožní baterie chrániče sluchu, je přibližně 60 hodin (velmi záleží na použitých AKU.) s funkcí tlumení na základě úrovně hluku.

Tento výrobek může být nepříznivě ovlivněn některými • chemickými látkami. Další informace lze získat od výrobce. Výrobek není vhodný pro trvale vysoké hladiny hluku.

EU Type Examination Certificate

No. CE 791081

Certificate Administration Details

Technical File Reference: OPSMEN Tech Co., Ltd M31/M32/C51/M33/M20/M20T V2

Certificate Administration Record and BSI internal Technical File Review reference

Issue date	Comments	BSI Review Ref.
December 2023	First Issue	2797:23:3931222

Note: The Certificate holder is responsible for ensuring that the Notified Body is advised of changes to any aspect of the overall processes utilised in the manufacture of the product, failure to do so could invalidate the Certificate in respect of product manufactured following the introduction of such changes.

Monitoring of manufactured PPE:

The validity of the Certificate is also dependent on the maintenance of the CE quality of production by monitoring system, Module D, as referenced on BSI Certificate CE 775354.

First Issued: 2023-12-19

Latest Issue: 2023-12-19

Effective Date: 2023-12-19

Expiry Date: 2028-12-18

Page: 6 of 6

This certificate has been issued by and remains the property of BSI Group The Netherlands B.V., John M. Keynesplein 9, 1066 EP Amsterdam, The Netherlands and should be returned immediately upon request.
To check its validity telephone +31 20 3460780. An electronic certificate can be authenticated online.

BSI Group The Netherlands B.V., registered in the Netherlands under number 33264284, at John M. Keynesplein 9, 1066 EP Amsterdam, The Netherlands
A member of BSI Group of Companies.